



شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار

TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE

Contract No: 0220231215001694 (v. 1)

Registration Date: 15-12-2023

المالك	
Owner Name	ROKSOLANA PYRTKO
Owner Number	
Nationality	Ukraine

تفاصيل عقد الإيجار					
Start Date	15-12-2023	تاريخ البدء	End Date	14-12-2024	تاريخ الانتهاء
Grace Start Date		تاريخ بداية فترة السماح	Grace End Date		تاريخ نهاية فترة السماح
Discount	0.00 AED	خصم	Security Deposit	13,250.00 AED	قيمة التأمين
Contract Amount	265,000.00 AED	قيمة الإيجار	Annual Amount	265,000.00 AED	قيمة السنوية
Actual Contract Amount	265,000.00 AED	المبلغ الفعلي للعقد	Actual Annual Amount	265,000.00 AED	المبلغ الفعلي السنوية

المستأجر					
Tenant Name	HIROYUKI HAYASHI	اسم المستأجر	هيرويوكي هاياشي		
Tenant No	042023121	رقم المستأجر	Nationality	Japan	الجنسية
Passport/Expiry	TT / 03-10-2031	رقم جواز السفر/تاريخ الانتهاء	Emirates ID		رقم الهوية
Visa No & Expiry	20120222	رقم الإقامة وتاريخ الانتهاء	Mobile No		الهاتف المتحرك

تفاصيل العقار (الوحدة)					
Building Name/No	Forte T2	اسم المبنى/رقم المبنى			
Land Area	Burj Khalifa	رقم الأرض			
Land DM No (Affection Plan)	345-6899	رقم الأحاديث الوطنية			
Property No.(s) / رقم العقار	Type / النوع	SubType / الفرعي	Usage / الاستخدام	Size / المساحة	DEWA Premise No. / رقم ديوا
	Flat	3 bed rooms+hall	Residential	145.00 (Sq.m)	345431081

لا يحق للشركات ذات نشاط خدمات الإشراف الإداري للعقارات استلام شيكات أو تحصيل قيمة الإيجار لصالح الشركة. Management Companies with Real Estate supervision activity are not entitled to receive or collect rental cheques in favour of their companies.

- This certificate has been issued based on information provided by EJARI user. Real Estate Regulatory Agency (RERA) doesn't take any responsibility to others.
- Users are solely responsible for any legal liability towards third parties due to providing any incorrect information to the system and this includes the tenants who were authorized to sublease their rented properties.
- This certificate will be invalid by registered contract expiry date, or in case the contract is cancelled or modified before contract expiry date.
- This certificate to be cancelled in case of any modification on it.
- Please visit Dubai Land Department website to verify the certificate information.

- تم إصدار هذه الشهادة بناء على البيانات المقدمة من قبل مستخدم النظام دون تحمل مؤسسة التنظيم العقاري أي مسؤولية تجاه الغير.
- يتحمل المستخدم كافة المسؤولية القانونية تجاه الغير في حالة وجود أي خطأ في البيانات المدخلة في النظام الإلكتروني و يشمل ذلك المستأجر المصرح له بالتأجير بالباطن.
- تعتبر هذه الشهادة صالحة حتى تاريخ نهاية العقد المسجل فيها أو تعديل العقد قبل إنتهاء الفترة التعاقدية.
- أي تعديل على هذه الشهادة تعتبر لاغية.
- الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الأراضي والأملاك للتحقق من بيانات الشهادة.

إيجاري
EJARI
الخيار الإلكتروني لتنظيم الإيجار
EJARI MANAGEMENT SOLUTIONS

0220231215001694



شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار

TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE

Contract No: 0220231215001694 (v. 1)

Registration Date: 15-12-2023

Tax Receipt Details

تفاصيل الإيصال الضريبي

Receipt Number	23121542671100	رقم الإيصال
Certificate Registration Fee	100.00 AED	رسوم تسجيل شهادة إيجار
EJARI License	55.00 AED	إستخدام برنامج إيجاري
Innovation Fee	10.00 AED	درهم الابتكار
Knowledge Fee	10.00 AED	درهم المعرفة
EJARI License (VAT {0}%(ID: {1}))	2.75 AED	الضريبة المضافة لإستخدام برنامج إيجاري
Typing Center fees	40.00 AED	أجور مكتب الطباعة
Total Fees	217.75 AED	كافة الرسوم

Management Companies with Real Estate supervision activity are not entitled to receive or collect rental cheques in favour of their companies. لا يحق للشركات ذات نشاط خدمات الإشراف الإداري للعقارات إستلام شيكات او تحصيل قيمة الإيجار لصالح الشركة.

- This certificate has been issued based on information provided by EJARI user. Real Estate Regulatory Agency (RERA) doesn't take any responsibility to others.
- Users are solely responsible for any legal liability towards third parties due to providing any incorrect information to the system and this includes the tenants who were authorized to sublease their rented properties.
- This certificate will be invalid by registered contract expiry date, or in case the contract is cancelled or modified before contract expiry date.
- This certificate to be cancelled in case of any modification on it.
- Please visit Dubai Land Department website to verify the certificate information.

- تم إصدار هذه الشهادة بناء على البيانات المقدمة من قبل مستخدم النظام دون تحمل مؤسسة التنظيم العقاري أي مسؤولية تجاه الغير.
- يتحمل المستخدم كافة المسؤولية القانونية تجاه الغير في حالة وجود أي خطأ في البيانات المخزنة في النظام الإلكتروني و يشمل ذلك المستأجر المصرح له بالتأجير بالباطن.
- تعتبر هذه الشهادة صالحة حتى تاريخ نهاية العقد المسجل فيها أو تعديل العقد قبل إنتهاء الفترة التعاقدية.
- أي تعديل على هذه الشهادة تعتبر لاغية.
- الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الأراضي والأموال للتحقق من بيانات الشهادة.

إيجاري
EJARI
الحلول المتكاملة لتنظيم الإيجارات
LEASE MANAGEMENT SOLUTIONS

0220231215001694